

# Οδηγός γρήγορης αναφοράς

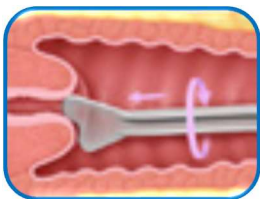
## Τεστ ΠΑΠ ThinPrep® Οδηγίες για τη συλλογή δείγματος

### Πρωτόκολλο για τη χρήση της βούρτσας “Medscand” και της σπάτουλας “Pap-Perfect” στα πλαίσια του τεστ ΠΑΠ “ThinPrep”.

- Προετοιμάστε το σύνολο του εξοπλισμού πριν την έναρξη της διαδικασίας
- Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης στο φιαλίδιο συλλογής. Μη χρησιμοποιείτε ληγμένα φιαλίδια.
- Βεβαιωθείτε πως το πλαστικό σφράγισμα έχει αφαιρεθεί ολόκληρο από το πώμα του φιαλιδίου.
- Συμπληρώστε τις πληροφορίες του ασθενούς τόσο στην φόρμα της αίτησης όσο και στο φιαλίδιο. Δείγματα με ελλιπή σήμανση δύναται να επιστραφούν.
- Αφαιρέστε το πώμα από το φιαλίδιο πριν συλλέξετε το δείγμα.
- Αν απαιτείται λίπανση στου κολποσκοπίου, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε λίγο ζεστό νερό. Αν κρίνεται απαραίτητο, μια μικρή ποσότητα υδατοδιαλυτού λιπαντικό δίχως ανθρακομερή μπορεί να απλωθεί, με μέτρο, στην εξωτερική πλευρά του κολποσκοπίου, προσέχοντας να μην αγγίξει το λιπαντικό τη μύτη του οργάνου, καθώς δύναται να επηρεάσει το τεστ ΠΑΠ „ThinPrep“



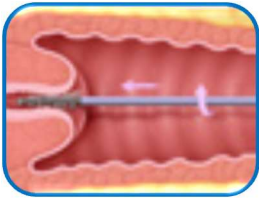
**Σημειώστε** την ταυτότητα του ασθενούς στο φιαλίδιο σύμφωνα με τις επιταγές της τοπικής νομοθεσίας. Συμπληρώστε τις πληροφορίες του ασθενούς και το ιατρικό του ιστορικό στην αίτηση κυτταρολογικής εξέτασης



**Συλλέξτε** ένα επαρκές δείγμα από τον εξωτραχήλο χρησιμοποιώντας μια σπάτουλα “Pap-Perfect”. Αν το επιθυμείτε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό για να θερμάνετε και να λιπάνετε την σπάτουλα.<sup>1,2</sup> Αν κρίνεται απαραίτητο, μια μικρή ποσότητα υδατοδιαλυτού λιπαντικό δίχως ανθρακομερή μπορεί να απλωθεί, με μέτρο, στην εξωτερική πλευρά του κολποσκοπίου. Περιστρέψτε δεξιόστροφα την άκρη της σπάτουλας 360° καλύπτοντας ολόκληρη την επιφάνεια του εξωτραχήλου, φροντίζοντας πάντοτε να διατηρείτε επαφή με τα τοιχώματα.



**Ξεπλύνετε** την σπάτουλα “Pap-Perfect” τοποθετώντας την σε διάλυμα PserervCyt® εντός του φιαλιδίου και αναδεύοντας **έντονα** με τη σπάτουλα 10 φορές. Έπειτα, πετάξτε τη σπάτουλα.



**Συλλέξτε** ένα επαρκές δείγμα από τον ενδοτράχηλο χρησιμοποιώντας ένα βουρτσάκι “Medscand Cytobrush”. Εισάγετε το βουρτσάκι στον αυλό του τραχήλου μέχρι μονάχα οι κατώτερες ίνες του να προεξέχουν. Περιστρέψτε αργά το βουρτσάκι 90° ή 180° **και όχι περισσότερο**.



**Ξεπλύνετε** το βουρτσάκι αμέσως στο ίδιο φιαλίδιο με διάλυμα “PserervCyt”, περιστρέφοντας το βουρτσάκι στο εσωτερικό του φιαλιδίου 10 φορές φροντίζοντας οι ίνες να βρίσκονται πάντοτε σε επαφή με τα τοιχώματα. Τέλος, αναδεύστε το διάλυμα κουνώντας **έντονα** το βουρτσάκι για να απελευθερώσετε τυχόν επιπλέον υλικό. Έπειτα, πετάξτε το βουρτσάκι



**Σφίξτε** το πώμα τόσο ώστε το μαύρο σημάδι στο καπάκι να περάσει το αντίστοιχο μαύρο σημάδι στο σώμα του φιαλιδίου. **Μη σφίγγετε το καπάκι υπερβολικά**.



**Τοποθετήστε** το φιαλίδιο με την αίτηση εξέτασης σε μια τσάντα μεταφοράς δειγμάτων για την αποστολή τους στο εργαστήριο

## Συχνές Ερωτήσεις

Τι να κάνω αν το φιαλίδιο μου πέσει?

Αν το φιαλίδιο σας πέσει αφότου έχει συλλεχθεί το δείγμα, κοιτάξτε αν έμεινε καθόλου υγρό εντός του. Αν έστω το 1/3 του υγρού παραμένει στο εσωτερικό του φιαλιδίου, τότε μπορεί να αποσταλεί στο εργαστήριο για εξέταση. Σημειώστε στην αίτηση εξέτασης το γεγονός ώστε το εργαστήριο να είναι ενήμερο για τη διαρροή που προέκυψε. Μη συμπληρώσετε διάλυμα στο φιαλίδιο από κάποιο άλλο, καθώς είναι δουλειά του εργαστηρίου να κάνει τις τυχόν απαιτούμενες προσαρμογές.

Μπορώ να συλλέξω δείγμα για εξέταση “ThinPrep” σε περίπτωση που η ασθενής βρίσκεται σε εμμηνόρροια?

Όχι. Η συλλογή δείγματος κοντά στις ημέρες ή κατά τη διάρκεια της εμμήνου ρύσεως πρέπει να αποφεύγεται.

Μπορώ να χρησιμοποιήσω το βουρτσάκι “Medscand” και τη Σπάτουλα “Pap-Perfect” σε περίπτωση που υπάρχει στένωση του τραχήλου της μήτρας?

Ναι, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι “Medscand” και τη Σπάτουλα “Pap-Perfect” και σ’ αυτή την περίπτωση, ωστόσο μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ένα ενδοτραχηλικό βουρτσάκι, ανάλογα με την κρίση του ιατρού. Σε κάθε περίπτωση, και τα δυο δειγματοληπτικά εξαρτήματα θα πρέπει να ξεπλυθούν στο ίδιο φιαλίδιο.

Μπορώ να χρησιμοποιήσω το βουρτσάκι “Medscand” και τη Σπάτουλα “Pap-Perfect” για τη λήψη δείγματος του κολπικού θόλου?

Όχι, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη βούρτσα Rovers® Cervex-Brush® για να συλλέξετε δείγμα κολπικού θόλου.

## Μπορώ να χρησιμοποιήσω λιπαντικό?

Αν απαιτείται λίπανση στου κολποσκοπίου, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε λίγο ζεστό νερό. Αν κρίνεται απαραίτητο, μια μικρή ποσότητα υδατοδιαλυτού λιπαντικό δίχως ανθρακομερή μπορεί να απλωθεί, με μέτρο, στην εξωτερική πλευρά του κολποσκοπίου, προσέχοντας να μην αγγίξει το λιπαντικό τη μύτη του οργάνου, καθώς δύναται να επηρεάσει το τεστ ΠΑΠ “ThinPrep”

## Απαιτείται συλλογή δεύτερου δείγματος για την πραγματοποίηση εξέτασης HPV?

Όχι. Η εξέταση HPV μπορεί να γίνει στο ίδιο δείγμα που συλλέχθηκε για το τεστ ΠΑΠ “ThinPrep”.

## Κάντε:

- Αφαιρέστε τυχόν πλεονάζουσες βλέννες πριν την συλλογή του δείγματος
- Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι “Medscand Cytobrush” είτε μόνο του είτε σε συνδυασμό με την σπάτουλα “Pap-Perfect”
- Περιστρέψτε το βουρτσάκι “Medscand Cytobrush” δεξιόστροφα 5 πλήρεις περιστροφές
- Περιστρέψτε το τη σπάτουλα “Pap-Perfect” 360° σε ολόκληρο το εξωμήτριο διατηρώντας συνεχή επαφή με την επιφάνεια του εξωμητρίου. Αντίθετα, το βουρτσάκι “Medscand Cytobrush” θα πρέπει να περιστρέφεται αργά 90° ή 180° προς μια κατεύθυνση
- Εισάγετε το ενδομητριάκο βουρτσάκι με τέτοιο τρόπο ώστε μονάχα η κατώτερη σειρά ινών να είναι ορατή
- Ξεπλύνετε αμέσως τα δειγματοληπτικά εργαλεία στο διάλυμα εντός του φιαλιδίου. Μεταφέρετε το συλλεχθέν δείγμα από το ενδομητριάκο βουρτσάκι στο διάλυμα πιέζοντας και περιστρέφοντας τις ίνες στο εσωτερικό τοίχωμα του φιαλιδίου. Αναδεύστε το διάλυμα με τη βούρτσα για να απελευθερώσετε επιπλέον υλικό. Επιθεωρήστε τη βούρτσα με το μάτι πριν τη πετάξετε για να βεβαιωθείτε πως όλο το συλλεχθέν υλικό έχει αποκολληθεί
- Ξεπλύνετε το βουρτσάκι “Medscand Cytobrush” και την σπάτουλα “Pap-Perfect” στο ίδιο φιαλίδιο.
- Σφίξτε το πώμα τόσο ώστε το μαύρο σημάδι στο καπάκι να περάσει το αντίστοιχο μαύρο σημάδι στο σώμα του φιαλιδίου ώστε να αποφύγετε τις διαρροές
- Διατηρήστε το τμήμα του φιαλιδίου που δεν καλύπτεται από ετικέτες ακάλυπτο, ώστε να είναι ορατό το περιεχόμενο του
- Αποστείλετε τα δείγματα στο εργαστήριο το συντομότερο δυνατό

## Μην κάνετε:

- Μη προβαίνετε σε πλύση του τραχήλου της μήτρας ή λήψη επιχρίσματος πριν τη λήψη του δείγματος.
- **Μην χρησιμοποιείτε μονάχα το Ενδομητριάκο Βουρτσάκι**
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε ξύλινη σπάτουλα
- Μη χρησιμοποιείτε μη-υδατοδιαλυτά λιπαντικά που περιέχουν ανθρακομερή
- Μην αφήνετε το εξάρτημα συλλογής δείγματος να κάθεται στο φιαλίδιο ενώ ασχολείστε με την ασθενή
- Μη σφίγγετε υπερβολικά το καπάκι του φιαλιδίου
- Μην αφαιρείτε την κεφαλή από το βουρτσάκι “Medscand Cytobrush” εντός του φιαλιδίου
- Μην τοποθετείτε πολλαπλές ετικέτες στο φιαλίδιο
- Μην τοποθετείτε ιατρικά ταμπελάκια με barcode κάθετα στο φιαλίδιο, τοποθετήστε τα οριζοντίως
- Μην τοποθετείτε ετικέτες στο πώμα του φιαλιδίου
- Μη χρησιμοποιείτε φιαλίδια που έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης τους
- Μη καθυστερείτε την αποστολή των φιαλιδίων στο εργαστήριο
- **Μη χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι λήψης κυτταρολογικού δείγματος κατά τη διάρκεια της κύησης**

1. Μητροκολλητική κυτταρολογία βασισμένη στην τεχνική Παπανικολάου. Εγκεκριμένες οδηγίες – Τρίτη έκδοση (Ινστιτούτο κλινικών και εργαστηριακών προτύπων GP15-A3).
2. Εσωτερική έρευνα της Hologic, δεδομένα διαθέσιμα στο αρχείο.

**Diagnostic Solutions | Hologic.com | euinfo@hologic.com**

SS-00319-EL-GR Αναθ. 001 © 2016 Hologic, Inc. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Hologic, Science of Sure, PreservCyt,

Το ThinPrep και τα σχετικά λογότυπα είναι εμπορικά σήματα ή / και καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Hologic, Inc. ή / και των θυγατρικών της στις Ηνωμένες Πολιτείες ή / και σε άλλες χώρες. Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα, τα κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα και τα ονόματα προϊόντων αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Αυτές οι πληροφορίες απευθύνονται σε επαγγελματίες του τομέα της ιατρικής και δεν προορίζεται ως προσέλευση ή προώθηση προϊόντων όταν απαγορεύονται τέτοιες δραστηριότητες. Επειδή τα υλικά Hologic διανέμονται μέσω ιστοσελίδων, eBroadcasts και εμπορικών συνεδρίων, δεν είναι πάντοτε δυνατόν να ελεγχθεί πού εμφανίζονται τέτοια υλικά. Για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα που διατίθενται προς πώληση σε μια συγκεκριμένη χώρα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Hologic ή γράψτε στο [euinfo@hologic.com](mailto:euinfo@hologic.com).

Το παρόν αποτελεί για ένα γενικό εργαλείο πληροφόρησης για τους επαγγελματίες του τομέα της ιατρικής και δεν αποτελεί πλήρη αναπαράσταση του εγχειριδίου χρήσης (IFU) του προϊόντος ή του ένθετου συσκευασίας και αποτελεί ευθύνη των επαγγελματιών του ιατρικού κλάδου να διαβάζουν και να ακολουθούν το IFU ή το ένθετο συσκευασίας. Οι πληροφορίες που παρέχονται ενδέχεται να προτείνουν μια συγκεκριμένη τεχνική ή πρωτόκολλο, ωστόσο είναι αποκλειστική ευθύνη του ιατρού να προσδιορίσει ποια τεχνική ή πρωτόκολλο είναι κατάλληλη. Σε όλες τις περιπτώσεις, οι κλινικοί γιατροί παραμένουν υπεύθυνοι για τη χρήση των ορθών πρακτικών αξιολόγησης και επιλογής των ασθενών και συμμόρφωση με όλους τους ισχύοντες κανόνες και κανονισμούς σχετικά με τη διαπίστευση, την αναισθησία, την αποζημίωση και όλες τις άλλες πτυχές των διαδικασιών στο γραφείο. Σε καμία περίπτωση η Hologic δεν θα ευθύνεται για τυχόν ζημιές οποιουδήποτε είδους που προκύπτουν από τη χρήση των πληροφοριών που υποβάλλονται.